

Art des Fahrzeuges

Kleinbus

Fabrikmarke

PEUGEOT

Typ

J - 9 (888 C 30) / Benzin
(14 Plätze)

ZUSATZKARTE

CH 2630 13

EK

Hersteller

Automobiles PEUGEOT SA., Avenue de la Grande Armée, Paris (F)

Erkennungsmerkmale

vor Fahrgestell-Nummer: "888 C 30" oder "VF3 888 C 30."

Herstellerplakette

im Personenraum, rechts auf Kotflügel-Innenseite

Fahrgestellnummer

im Personenraum, rechts auf Kotflügel-Innenseite

Motorkennzeichen

"QA" nach Motornummer, links auf Motorblock, über Anlasser

Hauptimporteur

PEUGEOT SUISSE SA., Jupiterstrasse 15, 3015 Bern

Geprüftes Fahrzeug

888 C 30 4000003

Fahrgestell

Anzahl Achsen

2 Anzahl Räder 4

Lenkung

mechanisch

Getriebe

mechanisch synchronisiert

Anzahl Gänge

4 Achsantrieb VR

Betriebsbremse

hydraulisch, 2-Kreis, v-Sch - h=IB, Unterdruck-
hilfe, wirkend auf alle Räder; lastabhängiger
Bremskraftbegrenzer, wirkend auf HR

Hilfsbremse

mechanisch, Scheiben, wirkend auf VR

Feststellbremse

wie Hilfsbremse

Dauerbremse

-

2-Kreis-Kontrolle

Niveauekontrolle mit separater Kontrolllampe

Motor

Marke

PEUGEOT Typ XN 1 P (QA)

Bauart

Reihe Takte 4

Treibstoff

B Lage vorn

Kühlung

Wasser Anzahl Zylinder 4

Bohrung

88.0 Hub 81.0

Hubraum

1970 Steuer-PS 10.03

Leistungs-kW

55 bei U/min 4900

PS

75 DIN

Lärm-Nahfeld

93 dB/A bei U/min 3675 *

Schalldämpfer

1 Topf 605 x ø 138 mm

Abgasprüfung

ECE-15/03; CO = 1,1 % bei 950 U/min **

Entstörung

ECE-10, BAV Anh. 8 Ziffern 3+4, Art: D

Karosserie

Limousine

Anzahl Türen

3 Geschw. Messer km/h §)

Sicherheitsgurten

Ar4 (E) Rückspiegel links/rechts

Unterlegkeil

- Zugvorrichtung -

Diebstahlsicherung

-

Anzahl Plätze

t 14 v 2 M h 12

Masse

innen aussen

Länge

4750 Achsabstand 2500 /

Breite

2050 Doppelachse v h

Höhe

2350 Spurweite v 1494 h 1620

Ueberhang

s Spurweite v -

v 1210 h -

h 1040 Spurkreis ø l 14150 r 13450

Abstand Lenkrad - vorderste Fahrzeugteile

Gewichte

vorn hinten total

Leergewicht

1140 660 1800

Nutzlast

340 640 980

Gesamtgewicht

1480 1300 2780

Fabrikgarantie

3100

Reifengrösse

19 R 400 C 19 R 400 C (Varianten

Ply / bar

R / 3,25 R / 4,25 vgl. Bemerkungen)

Tragkraft

1750 2060

für V max

120 120

Felgen

19 x 400 Stahl

Garantierte Anhängelast gebremst

1350

Garantierte Anhängelast ungebremst

-

Garantiertes Gesamtzuggewicht

-

Geprüfte Anhängelast

1200

Höchstgeschwindigkeit nach Hersteller

115 km/h

Höchstgeschwindigkeit gemessen

- km/h

Garantierte Dachlast

250 kg

Ausrüstung §)	CR (E)
Fernlichter	CR (E)
Abblendlichter	A (E)
Standlichter	R-S1 (E)
Schlusslichter	R-S1 (E)
Bremslichter	1 (E)
Richtungsblinker	v 1 (E) s h 2a (E)
Rückstrahler	v s h I (E)
Markierlichter	v s h
Zusätzliche Lichter	Nebelschlussleuchte B (E) auf Wunsch
Kontroll-Nr.-Beleuchtung	1 separat
Scheibenwischer	2 Blatt mit Waschanlage
Warnvorrichtungen	MIXO TR 129 / CH 5 0102 04 oder andere homologierte Modelle

Angaben für den Fahrzeugausweis

Art des Fahrzeuges	Kleinbus		
Marke und Typ	P E U G E O T J - 9		
Typenscheinnummer	CH	2630 13	
Karosserie	Limousine		
Platze	total	14	vorn 2
Leergewicht	1800	Treibstoff	B
Nutzlast	-	Steuer-PS	10,03
Gesamtgewicht	3100	Hubraum	1970

Bemerkungen, Aenderungen, Auflagen und Eintrag im Fahrzeugausweis

- *) Geräuschmessung : Vorbeifahrt 31,3 km/h, M2, 1A 6,57 = 81 dB/A
- §) Ausrüstung : Notausstiege: Türe hinten + 1 Schiebe-Seitenfenster; entsprechende Kennzeichnung erforderlich
Platzzahltafel: rechts, hinter Vordertüre
Tachograph bei gewerbsmässigem Personentransport erforderlich
- **) Abgasprüfung : Anbringungsort des Genehmigungszeichens: im Personenraum, bei Hersteller-Plakette

Ersetzt TS CH 2630 13 vom 02.06.81
Importeur-Plakette entfällt

(17.09.84)

Kleinbus

P E U G E O T

J - 9 (888 C 30)

CH 2630 13

Zusatzkarte

I

Nachtrag vom 10.06.82 in Sochaux (F) - Schö

Hauptimporteur : PEUGEOT-TALBOT (SUISSE) S.A., 3015 Bern

Ab Fahrgestell-Nummer : VF3 888 C 30. 4 080 001

Motorkennzeichen : "135" links, auf Motorblock, oberhalb Anlasser

Notortyp : "XN1P" (135)

Motorleistung : 57 kW (DIN) bei 4500 U/min.

Schalldämpfer : 1 Topf = 600 x ϕ 155 mm (Kennzeichen 025 596)

Lärm : Standmessung = 70,0 dB/A bei 3375 U/min.

Abgasprüfung : ECE-15/03; CO = 1,4 % bei 900 U/min.

Lärm- und Abgaswerte : siehe auch die Emissionskarte.

Nachtrag vom 29.07.83 in Bern - jak

Motorkennzeichen : "135" oder "135 A" links auf Block, oberhalb Anlasser

Lenkung : auf Wunsch mit hydraulischer Lenkhilfe erhältlich

A Art des Fahrzeugs Genre du véhicule	B Fabrikmarke Marque de fabrication	C Typ Type	D Typenschein-Nummer Fiche d'homologation No
20) Kleinbus Minibus	P E U G E O T	J - 9 (888 C 30)	2630 13

EMISSIONSKARTE (EK)
FICHE DES EMISSIONS (FE)

Geräuschemissionen / Emissions de bruit					
E Motortyp Type du moteur	F Getriebe Boîte de vitesses	G Antriebsachse Essieu d'entraînement	H Vorbeifahrt Avec le vhc. en marche; dB/A	J Standmessung Mesure à l'arrêt dB/A min ⁻¹	R Bemerkungen Remarques
XN1P (135) (135 A)	m4	6,57	79,0	70,0 3375	ab)

Abgasemissionen / Emissions de gaz d'échappement

Motortyp Type du moteur	Getriebe Boîte de vitesses	Antriebs- achse Essieu d'entraî- nement G	Emissionen in Gramm pro Test Emissions en grammes par test			Leerlauf Ralenti		Bemerkungen Remarques
			CO K	CH L	NO M	CO N	Vol.% min ⁻¹ 900	
E XN1P (135) (135 A)	F m4	G 6,57	K 81,0	L 6,7	M 8,8	N 1,4	900	R

x) in der Messung eines andern Gesamtübersetzungsverhältnisses eingeschlossen
compris dans la mesure d'une autre démultiplication totale

Ersetzt EK / remplace FE CH 2630 13 von/du 10.06.82

Datum/date: 29.07.83

BUNDESAMT FÜR POLIZEIWESEN
Typenprüfstelle

OFFICE FEDERAL DE LA POLICE
Service d'homologation